

# EXÉGESIS SIMPLE DE TRES SURAS CORTAS DEL CORÁN

Valoración: 4.7 

**Descripción:** Esta lección sirve de ayuda para memorizar tres importantes suras cortas del Corán que se recitan frecuentemente: Surah Al Ijlás, Surah Al Falaq y Surah An-Nás, y lograr entender sus significados aleya por aleya.

**Categoría:** [Lecciones](#) › [El Noble Corán](#) › [Explicación de algunos versículos](#)

**Por:** Imam Kamil Mufti

**Publicado el:** 17 Apr 2019

**Última modificación:** 20 Aug 2017

## Objetivos

- Memorizar tres importantes suras cortas del Corán que se recitan frecuentemente: *Surah Al Ijlás*, *Surah Al Falaq* y *Surah An-Nás*.
- Conocer su traducción y su explicación aleya por aleya en un lenguaje simple.
- Conocer la explicación de las aleyas basándonos en el *Tafsir Al Muiassar*, escrito por un grupo de eruditos del Corán.

## Términos árabes

- Surah*: Capítulo del Corán.
- Salah*: Palabra árabe para indicar la conexión directa entre el creyente y Allah. Más específicamente, en el Islam se refiere a las cinco oraciones diarias formales, y es el acto de adoración más importante.
- Yinn*: Una criatura de Allah que fue creada antes que la humanidad de fuego sin humo. A veces se los llama espíritus, duendes, *poltergeists*, fantasmas, etc.

## **Surah Al Ijlás**

Esta corta sura es equivalente en virtud a un tercio del Corán, y es ideal memorizarla para recitarla en el *salah*. Es también recomendable recitarla después de cada rezo y antes de irse a dormir por la noche.

## **Texto, transliteración, traducción y explicación**

???? ???? ??????? ???????

### **1. Qul huwallahu ahad**

**Di: "Él es Allah, Uno.**

Di, Profeta, Él es Allah, el Único Señor, el Único que merece adoración, y el Único que posee nombres y atributos de belleza y perfección. Nadie es Su copartícipe en estos asuntos.

???????? ??????????

### **2. Allahus samad**

**Allah, es el Absoluto.**

Allah solo es a Quien acudimos en momentos de necesidad. Allah es el Único a Quien buscan nuestros corazones. Toda la creación depende de Él. Sin embargo, esta dependencia no es recíproca, pues Él no depende de Sus criaturas.

???? ??????? ??????? ????????

### **3. Lam ialid walam iúlad**

**No engendró ni fue engendrado.**

Él no tiene hijo ni hija, ni padre ni madre, ni compañera.

?????? ?????? ?????? ????????? ????????

### **4. Walam iakun lahu kufuwan ahad**

**Y no hay nada ni nadie que sea semejante a Él".**

Nada en la creación se asemeja a Allah en ninguno de Sus nombres, atributos o acciones.

## **Surah Al Falaq**

*Surah Al Falaq* es el penúltimo capítulo del Corán. Esta y la *Surah An-Nás* son la mejor protección del ser humano contra la maldad. Es bueno recitarlas frecuentemente en el *salah* y es también recomendable recitarlas después de cada oración obligatoria y

antes de irse a dormir por la noche.

## **Texto, transliteración, traducción y explicación**

**???? ??????? ??????? ??????????**

### **1. *Qul a'údhu bi Rabbil falaq***

***Di: "Me refugio en el Señor del amanecer,***

Di [oh, Profeta]: "Busco la protección del Señor del amanecer.

**??? ?????? ??? ???????**

### **2. *Min sharri ma jalaq***

***de todo el mal que existe en lo que Él creó,***

Del mal de cada criatura que existe y su daño.

**????? ?????? ?????????? ?????? ???????**

### **3. *Wa min sharri ghaasiqin idha waqab***

***del mal de la oscuridad de la noche cuando se extiende,***

Y del mal de la oscuridad profunda cuando se extiende y de las criaturas de la noche.

**????? ?????? ?????????????????? ??? ???????????**

### **4. *Wa min sharrin naffazati fil 'uqad***

***del mal de las [hechiceras] sopladoras de nudos,***

Del mal de las hechiceras que soplan en nudos para lanzar hechizos.

**????? ?????? ?????????? ?????? ???????**

### **5. *Wa min sharri hásidin idha hasad***

***y del mal del envidioso cuando envidia”.***

Y del mal del envidioso que envidia a la gente por los dones de Allah, deseando que se les retiren y deseando dañar a la gente.

## ***Surah An-Nás***

Lee la introducción a la *Surah Al Falaq*.

### **Texto, transliteración, traducción y explicación**

???? ??????? ??????? ????????

#### ***1. Qul a'údhu Rirabbín nás***

***Di: “Me refugio en el Señor de los seres humanos,***

Di [oh, Profeta]: "Busco la protección del Señor de la humanidad contra otras personas, pues solo Él puede repeler sus insinuaciones malignas.

?????? ????????

#### ***2. Malikin nás***

***en el Rey Soberano de los seres humanos,***

El Soberano de la humanidad, que no necesita a la humanidad, pero el ser humano Lo necesita a Él; Él está en control de todos los asuntos humanos.

?????? ????????

#### ***3. Ilahin nás***

***en el [Único] Dios de los seres humanos,***

El Dios de la humanidad, junto a Quien no hay ninguna otra deidad, ningún dios ni ningún objeto que merezca ser adorado.

??? ?????? ?????????????? ??????????????

#### **4. Min sharril waswasil jannás**

**de la maldad del [demonio] susurrador, que huye [cuando el nombre de Dios es mencionado],**

Del mal del demonio escurridizo que susurra tentaciones en los momentos de debilidad, y luego huye a esconderse cuando se menciona a Allah.

???????? ????????????? ???? ????????? ??????????

#### **5. Alladhi iuwaswisu fi sudúrin nás**

**que susurra en los corazones de los seres humanos,**

Esos que difunden la maldad y siembran dudas en los corazones de las personas.

???? ?????????????? ?? ??????????

#### **6. Minal yinnati wan nás**

**y existe entre los yinnes y entre los seres humanos”.**

De los demonios de entre los seres humanos y los espíritus malignos entre los yinnes.

La dirección *web* de este artículo:

<https://webcache001.newmuslims.com/es/articles/84/exegesis-simple-de-tres-suras-cortas-del-coran>

Derechos de autor © 2011 - 2024 NewMuslims.com. Todos los derechos reservados.